

THRILL

The ultimate in Sanitation & Freezing

Glassware sanitizing appliance user and maintenance manual
Manuale di uso e manutenzione macchina sanificatore di bicchieri

Models / Modelli:

CUBE - VORTEX F1-PRO – VORTEX SBI



Manufacturer / Ditta costruttrice:
THRILL INTERNATIONAL S.R.L.

Date of First Edition: 05-12-2014
Revisions: 4
Last revision: 26-04-2017



DELIVERY TIMES ACCORDING TO TYPE OF GLASSES SANITIZE AND COOLING

TYPE OF GLASSWARE	SANIFICATION AND CHILLING	SANIFICATION AND FREEZING
Small glass 	1 shot Time 2 seconds 8 grams	shot Time 2 + 2 second 16 grams
Medium glass 	1 shot Time 3 seconds 12 grams	2 shot Time 3 + 2 seconds 20 grams
Large glass 	1 shot Time 3 seconds 12 grams	2 shot Time 3 + 3 seconds 24 grams
Tankard or jug 	1 shot Time 5 seconds 20 grams	2 shot Time 5 + 5 seconds 40 grams

PAGE INDEX

This document consists of 41 pages.

Revisions made to individual pages are provided in the table below.

Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.
1	4	13	4	25	4	37	4	49	-	61	-
2	4	14	4	26	4	38	4	50	-	62	-
3	4	15	4	27	4	39	4	51	-	63	-
4	4	16	4	28	4	40	4	52	-	64	-
5	4	17	4	29	4	41	4	53	-	65	-
6	4	18	4	30	4	42	-	54	-	66	-
7	4	19	4	31	4	43	-	55	-	67	-
8	4	20	4	32	4	44	-	56	-	68	-
9	4	21	4	33	4	45	-	57	-	69	-
10	4	22	4	34	4	46	-	58	-	70	-
11	4	23	4	35	4	47	-	59	-	71	-
12	4	24	4	36	4	48	-	60	-	72	-

REVISIONS TO THE MANUAL

Date of the first edition of the manual - December 2014

Date of the last revision to the manual - April 2017

Rev. N°	Date rev.	Change	Date or S/N number
0	DECEMBER 2014	First Edition	All
1	MARCH 2015	Gas cylinder safety instructions added	All
2	JULY 2015	Various information added and re-paging	All
3	MARCH 2016	Information on Vortex SBI updated	All
4	APRIL 2017	Info added on CUBE model	All

These user instructions are the translation of the original user instructions written in italian language.

1. GENERAL INFORMATION	5
1.1. QUICK START	5
1.2. MODELS.....	5
2. IDENTIFICATION OF PARTS.....	6
3. SAFETY INSTRUCTIONS.....	7
3.1. INTENDED USE AND PURPOSE.....	7
3.2. SAFETY WARNINGS	8
3.3. DANGER	8
4. APPLIANCE DESCRIPTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	9
4.1. DESCRIPTION.....	9
4.2. APPLIANCE PARTS	10
4.3. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	11
5. INSTALLATION	12
5.1. SET-UP INSTRUCTIONS	12
5.2. CONNECTING THE GAS CYLINDER	14
6. OPERATION AND USE	15
6.1. COMPATABLE GLASSWARE.....	15
6.2. OPERATING INSTRUCTIONS	15
6.3. TROUBLESHOOTING.....	16
7. VORTEX SBI APPLIANCE	16
7.1. APPLIANCE DESCRIPTION	16
7.2. COMPONENTS.....	17
7.3. INSTALLATION.....	17
8. CLEANING INSTRUCTIONS	18
9. END OF PRODUCT LIFE AND DISPOSAL INSTRUCTIONS	19
9.1. END OF PRODUCT LIFE.....	19
9.2. DISPOSAL	19
10. WARRANTY CONDITIONS	20

1. GENERAL INFORMATION

1.1. QUICK START

To start the machine carry out the following:

- 1) Unpack the machine, retaining the packaging for any future shipment;
- 2) Install the machine on a flat surface;
- 3) Place the CO2 cylinder in a place away from and protected from heat;
- 4) Connect the CO2 cylinder to the solenoid valve, as described in section 5.2 of this manual and open the cylinder valve;
- 5) Connect the charger to the existing outlet on the appliance (see figure at centre of page 13);
- 6) Connect the charger to a power outlet with a voltage between 100 and 240 Vac and leave to charge for between 8 and 16 hours;
- 7) When fully-charged, disconnect the charger from the outlet and then from the appliance and store it in a dry place;
- 8) Turn on the machine and run on an empty cycle to clean the machine; please note that this stage may be accompanied by the emission of certain odours resulting from material residues from the packaging;
- 9) At the end of the cycle, turn off the machine using the appropriate switch.

IMPORTANT NOTE: It is essential that you read all parts of this manual fully and thoroughly before operating the machine.

1.2. MODELS

1) Thrill Vortex F1- Pro



2) Thrill Vortex SBI built-in model



3) Thrill CUBE



This manual is applicable to both versions, except for the position of the POWER ON switch on the SBI built-in model (see previous diagrams); the SBI model is described in detail in the second part of this manual.

2. IDENTIFICATION OF PARTS



Cylinder CO2
connection tube

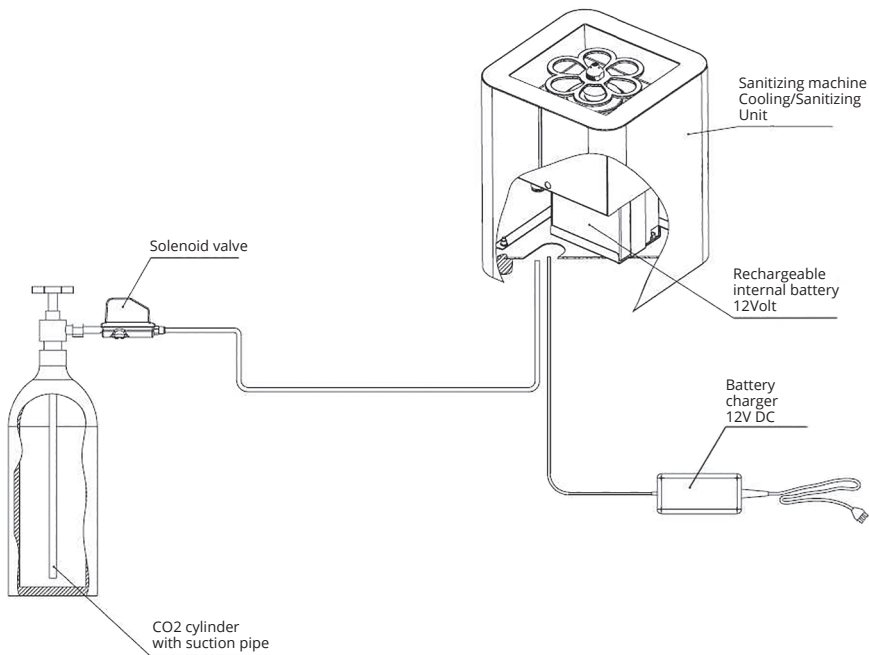


Sanitizing machine



Mains Charger
and power cable

The various parts are connected to each other as illustrated on the following page:



3. SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read this instruction manual carefully before attempting to operate the appliance for the first time, and comply with all safety instructions;
- The appliance must only be used for the purposes and in the manner described in these instructions;
- Please keep these instructions for future reference;
- Any appliance sold or passed on to third parties must be accompanied by the instruction manual;
- The use of all models of the Thrill appliance does not preclude the need to wash and sterilize glasses, which must be thoroughly cleaned after each use.

3.1. INTENDED USE AND PURPOSE

This appliance, which functions using jets of carbon dioxide, is designed expressly for the purpose of sanitizing and cooling glasses or glass and plastic containers. It is intended for both professional and home use. Use of the appliance in small enclosed areas requires the presence of adequate ventilation in order to prevent the build-up of toxic fumes harmful to human health (i.e, concentrations above 0.5%).

3.2. SAFETY WARNINGS

Please pay attention to the safety symbols used in this instruction manual, which are as follows:



DANGER! High risk: Failure to observe this warning may result in fatal injury or serious material damage.

HAZARD WARNING: Medium Risk: Failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: Low risk: Failure to follow this warning may result in minor injury or material damage.

3.3. DANGERS

The potential dangers associated with the appliance during various stages of its operation and use are listed below:

- DANGER TO CHILDREN AND THE THOSE WITH DISABILITIES

Children should not be allowed to play with any of the packaging material or protective plastic bags. Please keep the appliance out of the reach of children and always maintain a watchful eye when children are in the vicinity of the machine.

The appliance is not suitable for use by children, by adults with limited physical, mental, or intellectual capacities, or those lacking necessary experience.

Ensure that children do not play with the appliance, knock it over, cause the adapter to fall, or tamper with the CO2 cylinder.

- POWER SUPPLY

- To avoid the risk of electric shock, protect the appliance from humid and damp conditions, splashes of water or drops of moisture.
- Do not use the appliance outdoors or near water-filled receptacles, such as sinks.
- Make sure that the support base beneath the unit is dry.
- Do not use the appliance if the power supply unit or power cable are damaged in any way or if the machine itself has been previously knocked over or dropped.
- To avoid risk, do not modify or make any changes to the product. Do not replace the connection cable yourself.
- In case of the need for repair, do not attempt such repairs yourself. Only have your appliance repaired by our service centre or laboratories authorized by Thrill International.
- In the event that liquids penetrate the appliance casing or foreign objects fall into the appliance, immediately disconnect the plug from the electrical supply.

Have the appliance safety checked before operating it.

The appliance casing, power cable, power adapter, and plug must not be immersed in water or other liquids.

However, in the event that the appliance falls into water or other liquid, immediately remove the plug from the electricity supply. Under no circumstances touch or attempt to remove the appliance until you have done so. Do not attempt to use the appliance until a specialist laboratory has checked it.

Do not touch the power adapter or cable with wet hands.

Connect the plug to a properly fitted and easily accessible power socket, whose voltage corresponds to the specifications provided on the rating plate. The power socket must remain easily accessible once the appliance has been connected. Make sure that the power cable is not susceptible to damage from sharp edges or hot spots.

The appliance is not completely disconnected even after it has been switched off and therefore to ensure it is completely isolated from the power supply, remove the plug. When positioning the appliance, ensure the power cable is not kinked or crushed. To remove the plug from the wall socket, always pull the plug and never the cable. The socket outlet must be protected by a RCD with $I_{\Delta n} \leq 30$ mA instantaneous trip. If in doubt, consult a qualified electrical installer.

- **HYGIENE**

The appliance must be cleaned regularly in order to prevent the growth of bacteria.

Do not place dirty glasses containing liquid residues on the grille.

Avoid the build-up of liquid in the drip tray.

While the sanitizing action combats the build-up of bacteria in glassware, it is not a substitute for the cleaning and sanitization performed by a dishwasher.

- **USE**

Never look directly into the jet stream or directly expose it to parts of the body (face, hands, arms, etc.), in order to avoid the risk of frost burn.

Avoid placing your hands inside the basin during operation or immediately after appliance use.

Before using the appliance, ensure it is completely dry, as the presence of water in the tank can lead to splashing and potential frostbite; if liquids have accumulated in the drip tray, dry it thoroughly.

There is a risk that protective treatments and finishes applied to work surfaces may cause the rubber feet fitted to the appliance to corrode or become stuck to the surface; to ensure this does not occur, place a non-slip base or mat under the machine.

Do not use detergents or acids for cleaning surfaces; only use products specifically suitable for cleaning stainless steel.

Clean all exterior surfaces of the machine by hand; the nozzle, rosette and accompanying parts can be washed in a dishwasher.

4. APPLIANCE DESCRIPTION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

4.1. DESCRIPTION

The sanitizer appliance is designed to reduce the presence and build-up of bacteria in ready to use glasses and plastic containers by means of a rapid chilling action using jets of food grade liquid carbon dioxide (E290). This process not only eliminates most of the pathogens present on the inner surface and on the edge of the glass or container but also has a cooling or chilling effect, thus enhancing the taste of the contents. The process consists of blasting the inside of the glass with a jet of carbon dioxide at 78.5 degrees below zero, which cools both the interior and surface of the glass. This cooling and sanitization process reduces the presence of principal micro-organisms considerably, as the following table reporting the analyses carried out by the University of Udine demonstrates, thus optimizing glass hygiene.

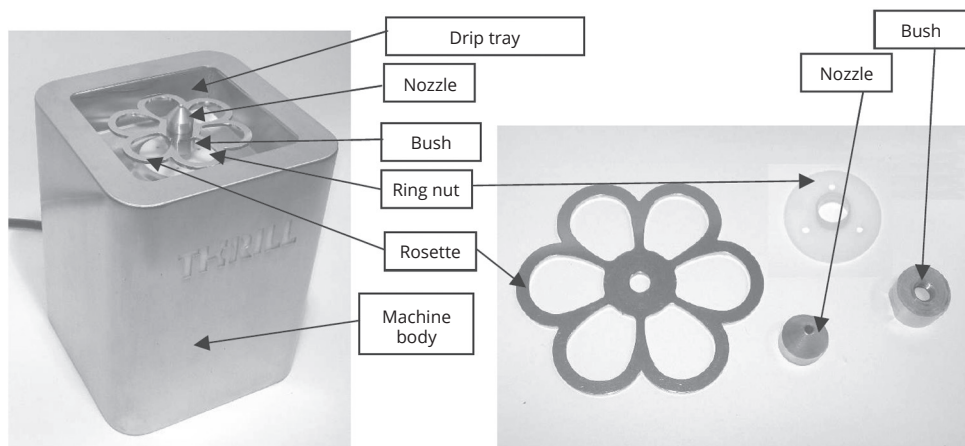
Micro-organism	Reduction percentages
Salmonella enteritidis	> 88 %
Staphylococcus aureus	> 83 %
Escherichia coli	> 87 %
Penicillium nalgiovense	> 83 %
Listeria innocua	> 80 %
Pseudomonas putida	> 66 %
Brettanomyces bruxellensis	> 50 %

The carbon dioxide is drawn in a liquid state from a special gas cylinder (available upon request) and converted into a gaseous state upon vaporization. Please note that under certain atmospheric conditions dependent upon temperature, humidity and low atmospheric pressure, etc., dry ice may form on the machine nozzle; this phenomenon, which may last for a few hours, is by no means abnormal and does not compromise the functioning of the appliance in any way. Any dry ice on the glass will evaporate within few seconds without leaving any trace.

4.2. APPLIANCE PARTS

The appliance consists of the following parts:

- Glassware sanitizer, as illustrated in the diagram below:



The sanitizer is connected to the CO₂ gas cylinder by means of a screw connection and a solenoid valve to regulate the flow of gas to the glasses. THRILL INTERNATIONAL supplies its own gas cylinders but other cylinders may be used provided that they have the following characteristics:

- Fitted with a dip tube
- Fitted with a manual valve to shut off the gas supply.
- Content: food grade CO₂ (E290)
- Connection: in accordance with ISO 5145 UNI 4406 Gr2 W 21.7 x 1/14 "Ø 27 x 2

- Battery Charger

The battery charger charges the battery fitted inside the appliance thus eliminating the need for a power supply and allowing the device to be used for mobile banquets or other outdoor events. Please note the following: the time required to charge the appliance is between 8 and 16 hours ; the charger must only be connected to the appliance when the battery is very low. Do not attempt to charge the appliance using chargers other than that supplied as this may damage the appliance, causing it to malfunction, and is not covered by the warranty.

- Battery

The battery used in the machine is a LEAD-GEL 12 V 5 Ah Lithium-free battery.

It is not accessible to the user and in the event that a replacement is required, said replacement must be performed by authorized personnel only and using spare parts with the same characteristics.

If the machine is not in use, the battery must be recharged every 6 months; failure to this recommendation could cause battery damage that is not covered by warranty.

4.3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

The technical features of the appliance are listed below:

Model	VORTEX F1 PRO
Power adapter for charger	100 – 240 Vac, 50/60 Hz
Battery charger plug	Italiana CEE 7/16 secondo CEI 23-5
Maximum power consumption when charging	56 W
Jet spray pressure	1 bar
Spray duration	Proportional to time pressure applied
Level of IP2X protection	exclusively when operated internally

Physical characteristics

Functional temperature	range +10 to +40 ° C
Maximum operating altitude	2000 metres
Noise level when spraying	89 dBA
Vibrations generated during spraying	are not sufficient to pose any danger
Dimensions and weight of packaged product	30 x 30 x 28 cm; weight 7 Kg
Maximum number of stackable packages	3
Appliance dimensions and weight	20 x 20 x 25 cm
Power adapter dimensions and weight	11.5 x 5 x 3 cm; 220 gr, Power cable length 140 cm
Gas cylinder dimensions and weight 4 litres	Ø 14 x 59 cm; weight 11.3 Kg
Gas cylinder dimensions and weight 10 litre	Ø 19 x 76 cm; weight 26 Kg
CO2 cylinder connection	ISO 5145 UNI 4406 Gr2 W 21.7 x 1/14 "Ø 27 x 2

5. INSTALLATION

NOTE

On first use, there may be tiny scraps of debris remaining on the product from the packaging material; the product may also emit an odour. To ensure the machine is clean and ready to use, first run the machine on an empty cycle.

The appliance is delivered in sturdy cardboard packaging; gently remove the individual parts from the box and lay them out on a flat surface. Check that the contents are complete and that all the following items are included:

- 1) Glassware sanitizing machine
- 2) Battery charger
- 3) Power adapter
- 4) Instruction Manual
- 5) Statement of Compliance with EU directives.

In the event that one or more parts is missing, please contact the distributor or product manufacturer.

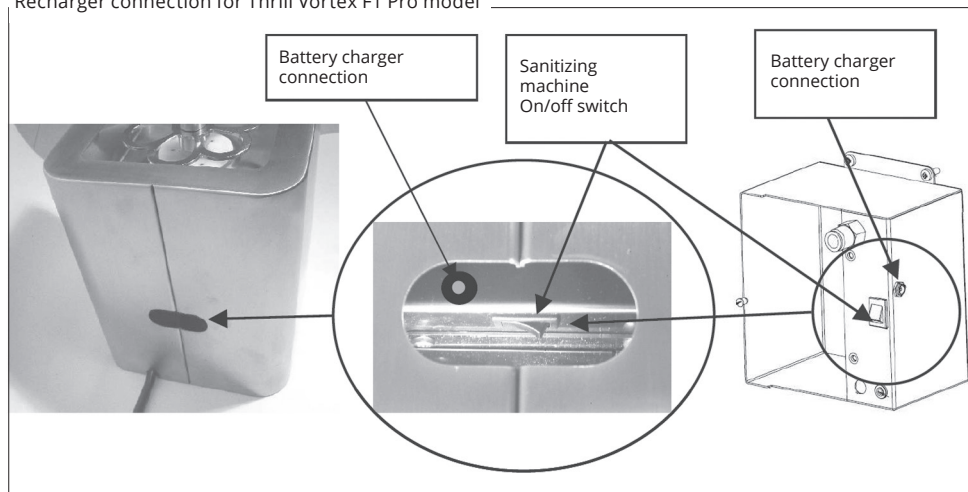
Thrill International sells 2 types of cylinder made to specifications that ensure optimum operation of its appliances:

- 1) The 4 kg cylinder for sanitizing and chilling approximately 150 glasses;
- 2) The 10 kg cylinder for sanitizing and chilling approximately 400 glasses.

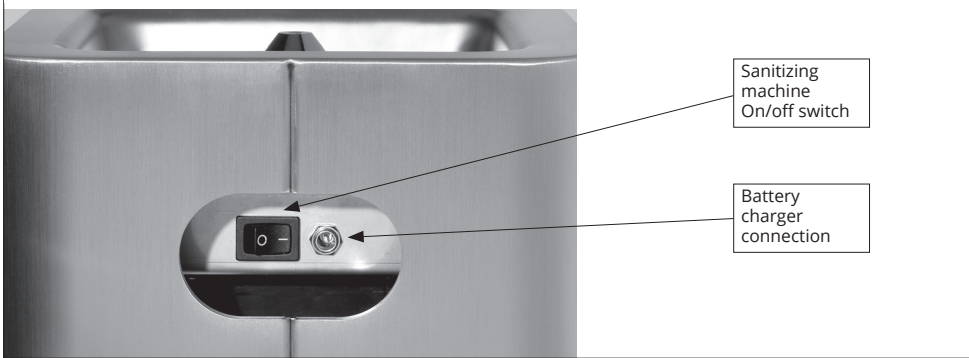
5.1. SET-UP INSTRUCTIONS

Before use, it is necessary to recharge the battery supplied with the appliance. To do this, simply connect the power cable to the power charger and the low voltage cable to the connection socket of the sanitizing machine, which is positioned next to the on/off switch, as illustrated in the diagrams below.

Recharger connection for Thrill Vortex F1 Pro model



Recharger connection for Thrill CUBE model



The battery takes between 8 and 16 hours to recharge and once fully charged is sufficient to operate the appliance with a 10 litre CO₂ cylinder.

When the recharge is completed, the charger must be removed from both the appliance itself and from the socket and stored in a safe, protected place. The appliance is fitted with four rubber feet so that it can be placed firmly on a worktop as illustrated below:



To ensure proper functioning and the safety of those operating the appliance, the machine must be placed on a dry, smooth, flat surface. It must then be connected to a gas cylinder (with dip tube) filled with E290 food grade CO₂ (PLEASE REFER TO THE TECHNICAL DATA SPECIFICATIONS ON CHAPTER 4.3). Be careful not to excessively bend (minimum bend radius 5 cm) or squash the black supply hose connecting the cylinder to the appliance, so as to avoid a reduction in or discontinuation of the CO₂ gas supply to the glasses.



DANGER

Use only carbon dioxide that is specified for food use or is marked 'E290'. The use of other types of carbon dioxide (e.g. industrial use CO₂) cannot guarantee the optimal levels of hygiene that the appliance can provide and may impart an unpleasant odour to the glasses thus treated.



DANGER

The machine must always be used in ventilated environments as continued use of the machine in closed, unventilated spaces may lead to a build-up in the percentage of CO₂ present to above 0.5%, which is considered to be potentially hazardous to health.

CAUTION

The dip tube inside the cylinder must be designed to reach a position approximately 2 mm from the bottom of the cylinder to ensure better use of the carbon dioxide in its liquid state. The use of cylinders not fitted with the appropriate dip tube may hinder the proper functioning of the appliance and in the event of machine failure resulting from such improper use, the appliance will not be covered by the warranty.

SAFETY WARNING! Under no circumstances must the gas cylinders used with this appliance be placed in the vicinity of heat sources or in direct sunlight. ALWAYS ensure that ambient temperatures do not exceed 40 ° C.

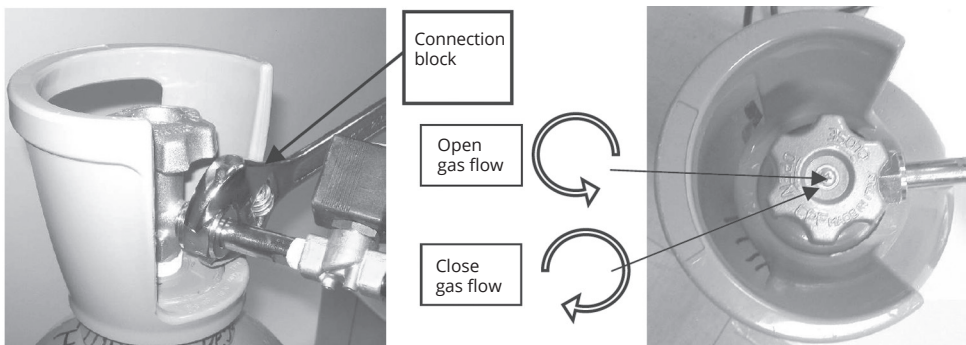
5.2. CONNECTING THE GAS CYLINDER

While the battery is charging, the CO₂ cylinder can be connected to the appliance.

To connect the cylinder, follow the steps listed below:

- 1) Install the cylinder in the desired location, away from naked flames or sources of heat
- 2) Position the ring nut/flange on the connector tube against the connection thread on the cylinder
- 3) Manually screw the connection ring nut/flange to the thread by rotating clockwise until tight, finish tightening the nut using a No. 27 spanner.
- 4) Slowly release the CO₂ cylinder valve by turning the knob anti-clockwise until it is fully open and the mechanism locks.

See diagrams below:



- 5) If, when opening the valve, you can hear CO₂ escaping, close the valve, unscrew the connection, check there is no dust or dirt between the two conical surfaces and following the steps described above, re-screw the connector to the cylinder.

Before using the appliance, the battery charger and power adapter must be unplugged and both stored in a safe place for subsequent reuse.

When the need arises to replace the CO₂ cylinder, turn off the gas supply from the cylinder and run the machine on an empty cycle to relieve the gas pressure in the tube, before unscrewing the connector. Then proceed with the connection of the full cylinder as described previously.

Be careful when tightening the connection to the cylinder. NEVER turn the black box on the solenoid valve to tighten the cylinder but instead ALWAYS use spanner No. 27, as previously illustrated. Valve failure due to rotation during installation is not covered by the warranty. In any case, avoid opening the black box containing the solenoid valve connected to the cylinder, as this will result in the expiration of the warranty of the machine. In case of need, ALWAYS contact the manufacturer.

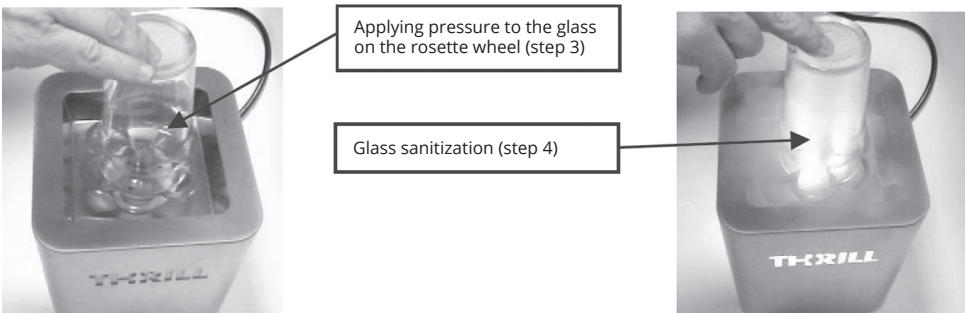
6. OPERATION AND USE

6.1. COMPATABLE GLASSWARE

The appliance is specifically designed for the sanitization of drinking glasses, decanters, jugs and other containers, generally. The table on page 2 provides approximate time estimates for sanitizing and chilling/freezing glasses. All sanitizing, cooling and freezing times are influenced by climatic and atmospheric conditions (ambient temperature, humidity, and atmospheric pressure) and changes in these conditions may cause variances in the time required and in the quantity of CO2 consumed to achieve the same results.

6.2. OPERATING INSTRUCTIONS

- 1) Open the manual valve on the cylinder;
- 2) Using the switch, turn the appliance to the ON position;
- 3) Take a glass and place upside down on the rosette wheel;
- 4) Press down on the rosette wheel; shortly, the gas will flow out from the nozzle at a temperature of 78.5 degrees below zero; an initial delay in supply (2 - 3 seconds maximum) is not indicative of the appliance malfunctioning and is due to the length of the pneumatic tube connecting the cylinder to the appliance;
- 5) slight variances in the force and quantity of gas supplied are determined by several factors such as atmospheric pressure, the level of the liquid in the cylinder, temperature and atmospheric humidity, and again are not an indication of the appliance malfunctioning;
- 6) After a few moments (see table above) lift the glass to cut off the gas supply; at this point the glass is chilled, sanitized and ready to use;
- 7) If you wish to freeze the glass, simply repeat steps 4) and 5) above.



6.3. TROUBLESHOOTING

In the event that the appliance fails to function properly, first consult the checklist below, as it could just be a minor problem that the user can resolve by himself.



DANGER! Never attempt to repair the appliance yourself.

Important: should it become apparent that gas is leaking from the nozzle of the appliance even when idle, stop use immediately and contact Thrill International to arrange for the appliance to be sent to its laboratory in order to carry out any necessary maintenance and repairs.

FAULTS	POSSIBLE CAUSES/SOLUTIONS
The device does not work	Check that the battery is charged Check that the manual valve on the cylinder is open Check the power button in the ON position
Presence of dry ice on the surface of the glass	Manual valve partially open Humidity in the air
No gas is released when pressing glass on rosette wheel	Check that the tube between the appliance and the cylinder is not crushed or flattened Gas cylinder empty
Splashes of liquid appear when gas activated	Presence of liquid on the tray Dry out the drip tray
Gas leakage from the machine	Stop using the machine

7. VORTEX SBI APPLIANCE

7.1. APPLIANCE DESCRIPTION

The Vortex SBI appliance, the built-in version of the Vortex F1 Pro model and differs in that it is designed to be installed and fitted directly to work tops, making it readily accessible and part of the work top or dispensing point.



Position of the on/off button
for the activation of the appliance

The technical features of the Vortex SBI are described in the following table:

Model	VORTEX SBI
Power adapter for charger	100 – 240 Vac, 50/60 Hz
Battery charger plug	CEE 7/16 in compliance with Italian standard CEI 23-5
Maximum power consumption when charging	56 W
Jet spray pressure	1 bar
Spray duration	relative to time pressure applied
Level of IP2X protection	exclusively when operated internally

Physical characteristics

Operational temperature	from +10 to +40 ° C
Maximum operating altitude	2000 meters
Noise generated during spraying	89 dBA
Vibration generated during spraying	not sufficient to pose any danger
Size and weight of packaging	30 x 30 x 28 cm; weight 7 Kg
Maximum number of stackable units when packaged	3
Size and weight of sanitizing appliance	20 x 20 x 25 cm
Size and weight of power charger	11.5 x 5 x3 cm; 220 gr, Power cable length - 140 cm
Size and weight of 4 litre cylinder	dia 14; length 59 cm; weight 11.3 Kg
Size and weight of 10 litre cylinder	dia19 ; length 76 cm; weight 26 kg
CO2 cylinder connection	UNI4406 ISO 5145 Gr2 W 21.7 x 1/14 "Ø 27 x 2
Appliance dimensions once fitted into work top	22 x22 cm
Dimensions of square hole required for installation	19.5 x 19.5 cm
Thickness of worktop on which to be mounted	1 to 4 cm

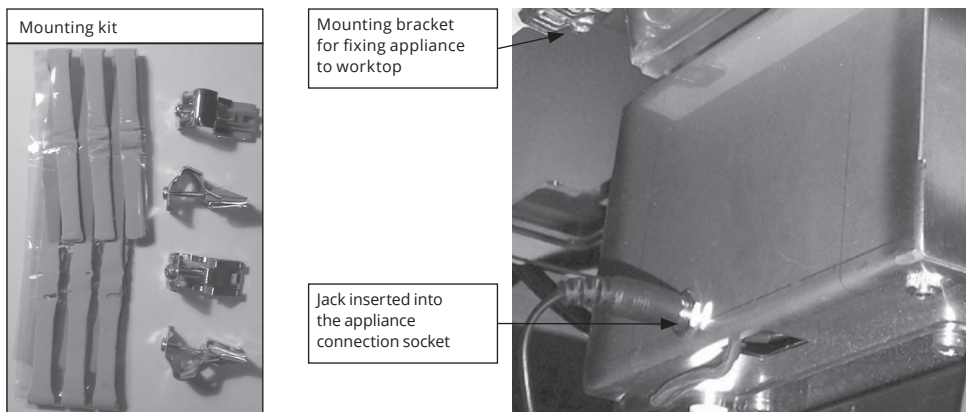
7.2. COMPONENTS

Check that the package contains all the following items supplied as standard:

- 1) Glass sanitizer appliance;
- 2) power charger
- 3) Power charger cable
- 4) Instruction Manual
- 5) Statement of compliance with EC Directives
- 6) Kit for mounting the appliance to the worktop.

7.3. INSTALLATION

- 1) Make a 19.5 x19.5 cm square hole in the chosen work surface, bearing in mind that a gap of 2 cm minimum must be left around the body of the appliance;
- 2) Mount the appliance to the surface and lock into place with the mounting kit supplied – as indicated in the figure below;



- 3) Connect the charger to the machine by inserting the charger plug into the connection socket on the appliance (see diagram above);
- 4) Connect the battery charger plug into the mains supply socket, away from water or moisture;
- 5) Connect the solenoid valve to the CO2 cylinder as indicated in section 5.2 of this manual;
- 6) Turn on the appliance by pressing the button positioned on the edge of the upper frame;
- 7) Being careful not to stand too close to the nozzle, perform a preliminary trial/cleaning cycle. This is necessary to verify that the appliance is working properly and also helps to eliminate any residues that might have become trapped in the CO2 circuit during the connection of the CO2 cylinder, for example, or packaging residues.

All other operations of the machine (cylinder installation and removal, cleaning, search faults, etc.) are the same as those described for the Vortex F1 Pro version of the appliance. Please refer to the relevant instructions.

8. CLEANING

To ensure the optimal levels of hygiene the appliance is capable of delivering are maintained, the machine must be cleaned daily to remove all the liquids residues that can accumulate in the drip tray.

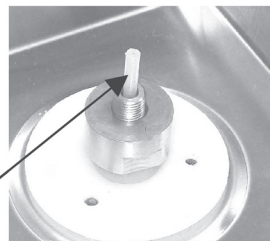
To clean the product, follow these steps:

- 1) Close the valve on the CO2 cylinder;
- 2) Place a glass on the rosette wheel and press down to relieve any residual pressure of CO2;
- 3) Turn off the machine with the power switch;
- 4) Wait a few minutes until the nozzle reaches room temperature;
- 5) Unscrew the nozzle, the rosette wheel, the bush/bearing and ring nut/flange and wash in hot water with a mild detergent; alternatively these can be washed in the dishwasher.

Having removed the aforementioned parts, clean the drip tray, removing all residual liquid; wash the inside with a wet sponge and a mild, low-alkaline detergent suited to cleaning stainless steel; be careful not to allow any dirt or water to enter the CO₂ connection tube (see the adjacent illustration)

- 6) After cleaning the machine, reassemble the parts in reverse order to when disassembling the parts (see point 5)

CO₂ connection tube



9. END OF PRODUCT LIFE AND DISPOSAL INSTRUCTIONS

9.1. END OF PRODUCT LIFE

When the appliance has reached the end of its serviceable life, it must be dismantled and disposed of in the proper manner. If the machine needs to be stored prior to disposal, it must be rendered unusable by taking the following steps:

Remove the power cable from the charger;

Close the valve on the CO₂ cylinder and remove the connection tube.

9.2. DISPOSAL



Within the European Union, products carrying the symbol illustrated on the left of the crossed out wheeled bin must be disposed of separately. This applies to both the product and all accessories marked with the aforementioned symbol. All products thus marked must not be disposed of with regular household waste, but must be delivered to a collection centre for recycling electrical and electronic equipment. Recycling helps to reduce raw material consumption and environmental pollution.

Packaging

Dispose of the packaging in compliance with the environmental regulations foreseen for your country.

10. WARRANTY CONDITIONS

Machine: sanitizing glass cleaner

Models: **CUBE, VORTEX F1 PRO and VORTEX SBI**

This device has a total warranty of two years from the date of purchase, for private and a warranty of one year for companies.

It has been made carefully and properly tested before the delivery. You need to keep the bill or the invoice as proof of purchase.

If you happen to be in need of intervention of warranty, please contact the manufacturer.

Devices can be fixed only if there is a copy of the bill/invoice attached.

Warranty covers defections due to material or fabrication only and NOT for delivery damage, small parts affected by usury or fragile parts I.E. Buttons switch or other components which come from other manufacturers (except the tank CO2).

The product is destined both for domestic use and for professional use.

Warranty will not be valid in case of tampering, in case of inappropriate use or if someone different from our support team or our manufacturer will attempt to fix it.

The warranty doesn't put any limit to the legal rights of the purchaser. The warranty period will not be extended in case of intervention. This is for substitution of damaged parts or fixed ones.

If the purchaser notices some defection or damages at the moment of purchase, they must be immediately communicated, and not over one week from the date of purchase.

When the warranty ends, all the intervention can be made just paying them. In many cases, complaints are due to a wrong use of the device. They can be fixed via phone easily. Manufacturer has activate a "reply service" which helps our customers via phone calls:

THRILL INTERNATIONAL S.R.L.

Via Ipplis 101

33100 Udine - ITALY

Tel. +39 0432 582374

www.thrillinternational.com

support@thrillinternational.com

THRILL™

INTERNATIONAL

THRILL INTERNATIONAL S.R.L.

Via Ipplis 101
33100 Udine - ITALY
Tel. +39 0432 582374

www.thrillinternational.com
support@thrillinternational.com

INTERNATIONAL PCT PATENT

**TEMPI DI EROGAZIONE IN FUNZIONE DELLA TIPOLOGIA
DI BICCHIERI DA SANIFICARE E RAFFREDDARE**

TIPOLOGIA DI CONTENITORE	SANIFICAZIONE E RAFFREDDAMENTO	SANIFICAZIONE E CONGELAMENTO
Bicchieri Piccolo 	1 shot Tempo 2 secondi 8 grammi	shot Tempo 2 + 2 secondi 16 grammi
Bicchieri Medio 	1 shot Tempo 3 secondi 12 grammi	2 shot Tempo 3 + 2 secondi 20 grammi
Bicchieri Grosso 	1 shot Tempo 3 secondi 12 grammi	2 shot Tempo 3 + 3 secondi 24 grammi
Boccale o Brocca 	1 shot Tempo 5 secondi 20 grammi	2 shot Tempo 5 + 5 secondi 40 grammi

ELENCO PAGINE VALIDE

Il presente documento è composto da 41 pagine

Il livello di revisione delle singole pagine è riportato alla tabella seguente.

Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.	Pag. n°	Rev.
1	4	13	4	25	4	37	4	49	-	61	-
2	4	14	4	26	4	38	4	50	-	62	-
3	4	15	4	27	4	39	4	51	-	63	-
4	4	16	4	28	4	40	4	52	-	64	-
5	4	17	4	29	4	41	4	53	-	65	-
6	4	18	4	30	4	42	-	54	-	66	-
7	4	19	4	31	4	43	-	55	-	67	-
8	4	20	4	32	4	44	-	56	-	68	-
9	4	21	4	33	4	45	-	57	-	69	-
10	4	22	4	34	4	46	-	58	-	70	-
11	4	23	4	35	4	47	-	59	-	71	-
12	4	24	4	36	4	48	-	60	-	72	-

REVISIONI DEL DOCUMENTO

Data prima edizione del documento Dicembre 2014

Data ultima revisione del documento Aprile 2017

Rev. N°	Data rev.	Variante	Data o S/N modificati
0	DICEMBRE 2014	Prima edizione	Tutte
1	MARZO 2015	Aggiunta avvertenze Bombola	Tutte
2	LUGLIO 2015	Aggiunta info varie e reimpaginazione	Tutte
3	MARZO 2016	Aggiornamento info Vortex SBI	Tutte
4	APRILE 2017	Aggiornamento info modello CUBO	Tutte

La lingua ufficiale delle istruzioni, scelta dal Costruttore, è la lingua italiana.

1. INFORMAZIONI GENERALI	25
1.1. AVVIO VELOCE	25
1.2. MODELLI	25
2. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI	26
3. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA.....	27
3.1. USO CONFORME DELLA MACCHINA.....	27
3.2. AVVERTENZE DI SICUREZZA	28
3.3. PERICOLI	28
4. DESCRIZIONE DELLA MACCHINA E CARATTERISTICHE TECNICHE	29
4.1. DESCRIZIONE.....	29
4.2. COMPONENTI DELLA MACCHINA.....	30
4.3. CARATTERISTICHE TECNICHE	31
5. INSTALLAZIONE	32
5.1. OPERAZIONI PRELIMINARI.....	32
5.2. COLLEGAMENTO BOMBOLA.....	34
6. FUNZIONAMENTO	35
6.1. TIPOLOGIA DI BICCHIERI TRATTATI.....	35
6.2. MODALITA' DI FUNZIONAMENTO.....	36
6.3. MALFUNZIONAMENTI	36
7. MACCHINA VORTEX SBI	37
7.1. DESCRIZIONE MACCHINA	37
7.2. COMPOSIZIONE	38
7.3. INSTALLAZIONE.....	38
8. PULIZIA.....	39
9. MESSA FUORI SERVIZIO E SMALTIMENTO	40
9.1. MESSA FUORI SERVIZIO	40
9.2. SMALTIMENTO	40
10. CONDIZIONI DI GARANZIA.....	41

1. INFORMAZIONI GENERALI

1.1. AVVIO VELOCE

Per avviare la macchina eseguire le seguenti operazioni:

- 1) Disimballare la macchina, conservando gli imballi per eventuali future spedizioni;
- 2) Installare la macchina su di un piano orizzontale;
- 3) Installare la bombola con l'anidride carbonica in luogo protetto dalle fonti di calore;
- 4) Collegare la bombola della CO2 alla elettrovalvola, come descritto al punto 5.2 del presente manuale ed aprire la valvola della bombola;
- 5) Collegare il caricabatteria alla presa esistente sulla macchina (vedere figura di pagina 33);
- 6) Collegare il caricabatteria ad una presa di alimentazione con tensione compresa tra 100 e 240 Vac e lasciare in carica per un tempo compreso tra le 8 e le 16 ore;
- 7) Alla fine della ricarica scollegare il caricabatteria dalla presa e quindi dalla macchina e riporlo in un posto asciutto;
- 8) Accendere la macchina ed effettuare il primo ciclo a vuoto per pulire la macchina; in questa fase potrebbero essere emessi odori o si potrebbe avere l'emissione di residui dei materiali di imballaggio.
- 9) Alla fine delle operazioni spegnere la macchina agendo sull'interruttore.

NOTA: In ogni caso è necessario leggere accuratamente tutte le parti del presente manuale prima di effettuare qualsiasi operazione sulla macchina.

1.2. MODELLI

1) Thrill Vortex F1- Pro



2) Thrill Vortex SBI per incasso nei mobili



3) Thrill CUBE



Il presente manuale è applicabile a tutte le versioni, ad eccezione della posizione dell'interruttore di accensione sul modello SBI da incasso; il modello SBI è descritto approfonditamente nella seconda parte del presente manuale.

2. IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI



Attacco bombola per la CO2
Gruppo elettrovalvola

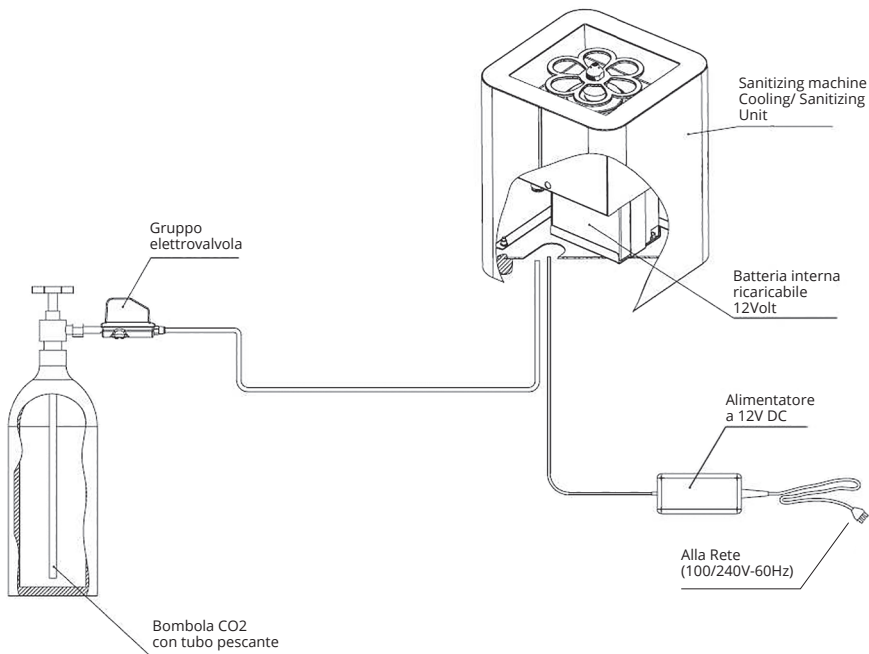


Macchina sanificatore



Caricabatterie da rete e
cavo alimentazione rete

Le varie parti sono interconnesse come dalla figura alla pagina seguente:



3. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Leggere attentamente il presente manuale di uso e manutenzione prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta rispettando soprattutto le istruzioni per la sicurezza
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo nel modo descritto nel presente manuale di uso e manutenzione
- Conservare il presente manuale di uso e manutenzione
- Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, il manuale d'uso e manutenzione deve essere ceduto contestualmente all'apparecchio
- Tutti i modelli Thrill (vedere punto 1.2) non sostituiscono le operazioni di lavaggio e sterilizzazione effettuati con altri sistemi dopo ogni utilizzo dei bicchieri.

3.1. USO CONFORME DELLA MACCHINA

La macchina è concepita per la sanificazione e il raffreddamento di bicchieri e contenitori in vetro o in plastica tramite un getto di anidride carbonica.

L'apparecchio è destinato sia all'utilizzo professionale che domestico.

In caso di utilizzo in piccoli ambienti chiusi assicurarsi della presenza di sistemi di aereazione al fine di evitare concentrazioni nocive alla salute dell'uomo (valori superiori allo 0,5%).

3.2. AVVERTENZE DI SICUREZZA

Fare attenzione ai simboli di sicurezza utilizzati nel presente manuale, che sono i seguenti:



PERICOLO! Rischio elevato: la mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni mortali.

ATTENZIONE: Rischio medio: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di lesioni o di gravi danni materiali.

CAUTELA: Rischio minimo: la mancata osservanza di questa avvertenza può essere causa di lesioni lievi o di danni materiali.

3.3. PERICOLI

Di seguito sono elencati i pericoli che la macchina può presentare nelle diverse fasi di lavoro e di utilizzo.

- **BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ**

I bambini non devono giocare con il materiale di imballaggio o con i sacchetti di plastica, stante il rischio di soffocamento.

Controllare sempre i bambini quando sono in prossimità della macchina; conservare sempre la macchina lontano dai bambini.

La macchina non è adatta all'utilizzo da parte di bambini o di persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o senza esperienza.

Fare attenzione che i bambini non giochino con la macchina, non facciano cadere l'alimentatore o la macchina sanificatrice o non manomettano la bombola per la CO₂.

- **ALIMENTAZIONE ELETTRICA**

- Proteggere l'apparecchio da umidità, goccioline o spruzzi d'acqua: esiste sempre il pericolo di scossa elettrica.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto e vicino a contenitori pieni d'acqua, come ad es. lavelli.
- Assicurarsi che la base d'appoggio sotto l'apparecchio sia asciutta.
- Non utilizzare la macchina se l'alimentatore o il cavo di alimentazione presentano danni o se l'apparecchio in precedenza è caduto.
- Per evitare rischi non apportare alcuna modifica al prodotto. Non sostituire autonomamente il cavo di collegamento.
- Far riparare l'apparecchio solo da soggetti autorizzati dalla Thrill International o dal nostro centro assistenza.
- Nel caso in cui liquidi o corpi estranei penetrassero nell'alloggiamento dell'apparecchio, estrarre subito la spina.
- Far controllare l'apparecchio prima di rimetterlo in funzione.
- L'alloggiamento, il cavo di alimentazione e la spina non devono essere immersi in acqua o in altri liquidi.
- Se tuttavia l'apparecchio dovesse cadere in acqua, estrarre immediatamente la spina e solo successivamente recuperare l'apparecchio. In questo caso non utilizzare più l'apparecchio, ma farlo controllare da un laboratorio specializzato e autorizzato.
- Non toccare l'alimentatore con le mani bagnate.

Collegare la spina solo ad una presa correttamente installata e ben accessibile, la cui tensione corrisponda alle indicazioni presenti sulla targhetta. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento.

Accertarsi che il cavo di alimentazione non possa essere danneggiato dalla presenza di spigoli vivi o punti roventi.

Anche dopo lo spegnimento, l'apparecchio non è completamente staccato dalla rete. Per isolarlo completamente dalla alimentazione elettrica, estrarre la spina.

Durante il posizionamento dell'apparecchio, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia strozzato o schiacciato.

Per estrarre la spina dalla presa di corrente, tirare sempre in corrispondenza della spina e mai del cavo.

La linea di alimentazione deve essere protetta con interruttore automatico differenziale con $I_{\Delta n} = 30 \text{ mA}$, istantaneo; in caso di dubbi consultare un installatore qualificato.

- IGIENE

La macchina deve essere pulita regolarmente al fine di evitare l'insorgenza di colture batteriche. Evitare di appoggiare sulla griglia bicchieri sporchi di liquidi;

Evitare il deposito di liquidi nella vaschetta di raccolta

l'azione di sanificazione consente di abbattere la carica batterica dei bicchieri, ma non sostituisce l'attività di lavaggio e sanificazione proprie degli apparecchi lavastoviglie

- UTILIZZO

Evitare di dirigere il getto verso gli occhi o avvicinare parti del corpo (viso, mani, braccia, ecc) all'ugello erogatore, per non incorrere in ustioni da gelo.

In caso di ustioni da contatto con neve carbonica o ghiaccio secco: evitare di massaggiare le parti colpite e chiedere l'intervento di un medico.

Evitare di introdurre le mani nella vaschetta durante il funzionamento o subito dopo l'utilizzo della macchina.

Prima dell'utilizzo la macchina deve essere asciugata; la presenza di acqua nella vaschetta può portare a spruzzi o congelamenti; asciugare la vaschetta di raccolta qualora si accumulino liquidi all'interno.

La macchina è dotata di piedini in plastica; dato che i mobili possono essere trattati con prodotti per la manutenzione non è escluso che tali sostanze possano bloccare o sciogliere i piedini stessi. Installare eventualmente una base antisdrucciolo sotto alla macchina;

Non utilizzare detergenti o acidi per la pulizia delle superfici ma usare solo prodotti specifici per l'acciaio inox.

Pulire a mano tutte le superfici esterne della macchina; l'ugello, la griglia e le parti annesse possono essere lavate in lavastoviglie.

4. DESCRIZIONE DELLA MACCHINA E CARATTERISTICHE TECNICHE

4.1. DESCRIZIONE

La macchina sanificatrice di bicchieri e contenitori ha lo scopo di ridurre la carica batterica dei bicchieri tramite una rapido raffreddamento effettuato con un getto di anidride carbonica alimentare (E290) allo stato liquido.

Questa operazione elimina gran parte degli agenti patogeni presenti sulla superficie interna e sul bordo del bicchiere provocando al tempo stesso un effetto di raffreddamento e/o di congelamento del bicchiere che rende più gradevole la degustazione.

La funzione è svolta soffiando all'interno del bicchiere un getto di anidride carbonica a 78 gradi sottozero che raffredda l'ambiente interno al bicchiere e la superficie dello stesso.

Dopo il processo di sanificazione si avrà un bicchiere molto più sicuro dal punto di vista igienico e raffreddato. Il grado di riduzione dei principali microrganismi è riportato nella seguente tabella (Come da analisi effettuate presso la Università di Udine):

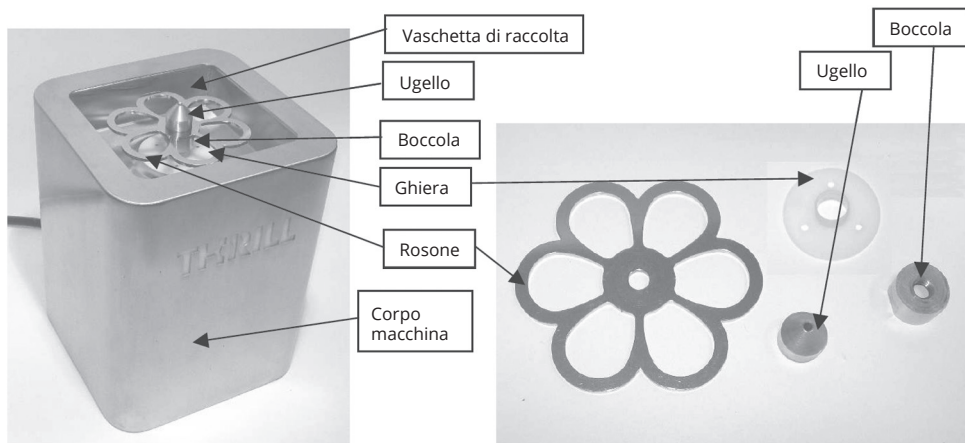
Microrganismo	Grado di riduzione
Salmonella enteritidis	> 88 %
Staphylococcus aureus	> 83 %
Escherichia coli	> 87 %
Penicillium nalgiovense	> 83 %
Listeria innocua	> 80 %
Pseudomonas putida	> 66 %
Brettanomyces bruxellensis	> 50 %

L'anidride carbonica viene prelevata allo stato liquido dalla apposita bombola (fornita a richiesta) e vaporizzata allo stato gassoso nel punto di erogazione. Notare che in particolari condizioni atmosferiche dipendenti da diversi fattori quali umidità, temperatura, pressione atmosferica ecc.. potrebbe generarsi della neve carbonica sull'ugello della macchina; tale fenomeno che potrebbe protrarsi per alcune ore non è da considerarsi anomalo e non compromette in alcun modo il funzionamento della macchina; la neve carbonica evapora dopo pochi secondi senza lasciare alcuna traccia sul bicchiere.

4.2. COMPONENTI DELLA MACCHINA

La macchina è composta dalle seguenti parti:

- Macchina sanificatrice di bicchieri, come dalla seguente figura:



La macchina sanificatrice è collegata alla bombola di gas CO2 tramite un raccordo a vite ed una elettrovalvola avente lo scopo di regolare l'afflusso di gas ai bicchieri.

Le bombole possono essere fornite da THRILL INTERNATIONAL oppure possono essere reperite da altri fornitori a patto che mantengano le seguenti caratteristiche di funzionalità e sicurezza:

- Presenza di un tubo pescante all'interno
 - Presenza della valvola manuale per l'intercettazione del gas
 - Contenuto : CO2 alimentare E290
 - Raccordo : Secondo UNI4406 ISO 5145 Gr2 W 21,7 x 1/14" Ø 27 x 2
- **Caricabatteria**
Il caricabatteria permette la ricarica della batteria presente all'interno della macchina consentendo il funzionamento autonomo della macchina svincolato dalle limitazioni dovute ad una alimentazione elettrica da rete (ad esempio su banchetti mobili o manifestazioni all'aperto). Lo stesso deve essere collegato alla macchina solo quando la batteria è scarica; il tempo di ricarica è compreso tra 8 e 16 ore.
Non ricaricare la macchina con altri caricabatteria; l'azione non è coperta da garanzia e potrebbe causare malfunzionamenti.
- **Batteria**
La batteria utilizzata nella macchina è del tipo a 12 V, 5 Ah al PIOMBO-GEL e non contiene Litio. La stessa non è accessibile all'utilizzatore e una eventuale sostituzione deve essere eseguita da personale autorizzato e con ricambi aventi le medesime caratteristiche
Quando la macchina non è in uso, la batteria deve essere ricaricata ogni 6 mesi. Il mancato rispetto di questo punto può danneggiare la batteria stessa e non è coperto da garanzia

4.3. CARATTERISTICHE TECNICHE

Le caratteristiche tecniche della macchina sono:

Modello	VORTEX F1 PRO
Alimentazione elettrica per la ricarica	100 – 240 Vac, 50/60 Hz
Spina per la ricarica	Italiana CEE 7/16 secondo CEI 23-5
Assorbimento durante la fase di ricarica	56 W massimo
Pressione dello spruzzo	1 bar
Durata dello shot	In funzione del tempo di pressione
Grado di protezione IP2X	funzionamento esclusivamente all'interno

Caratteristiche fisiche

Temperatura di lavoro	Da 10+ a +40 °C
Quota massima di lavoro	2000 metri
Rumore generato durante lo spruzzo	89 dBA
Vibrazione generate durante lo spruzzo	non tali da fare insorgere situazioni di pericolo
Dimensione e peso imballo	30 x 30 x 28 cm; peso 7 Kg
Numero massimo imballi impilabili	4
Dimensione e peso macchina sanificatrice:	20 x 20 x 25 cm
Dimensioni e peso alimentatore	11,5 x 5 x 3 cm; 220 gr, cavo alimentazione lunghezza 140 cm
Dimensione e peso bombola 4 litri	Dia 14 x 59 cm peso 11,3 Kg
Dimensione e peso bombola 10 litri	Dia 19 x 76 cm peso 26 Kg
Raccordo CO2 bombola	UNI4406 ISO 5145 Gr2 W 21,7 x 1/14" Ø 27 x 2

5. INSTALLAZIONE

NOTA

Durante il primo utilizzo la macchina potrebbe emettere cattivi odori o sfridi di parti utilizzate per l'imballaggio. Effettuare un primo ciclo a vuoto per pulire la macchina.

La macchina è fornita imballata in un robusto contenitore in cartone; al ricevimento della stessa, aprire il cartone e delicatamente appoggiare su di una superficie piana tutti i materiali.

Verificare che il contenuto dell'imballo sia composto dal seguente materiale in dotazione:

- 1) Macchina sanificatore di bicchieri
- 2) Caricabatteria
- 3) Cavo alimentazione caricabatteria
- 4) Manuale di istruzioni
- 5) Dichiarazione di conformità alle direttive CE

Qualora uno o più parti siano mancanti, si prega di contattare il distributore o il produttore della macchina.

Thrill International commercializza 2 tipi di bombole realizzate per un funzionamento ottimale dei propri macchinari:

- 1) Bombola da 4 kg per la sanificazione ed il raffreddamento di circa 150 bicchieri
- 2) Bombola da 10 kg per la sanificazione ed il raffreddamento di circa 400 bicchieri

5.1. OPERAZIONI PRELIMINARI

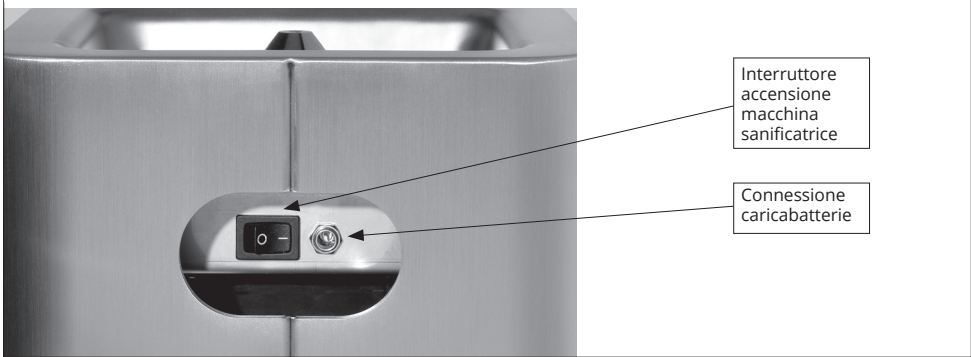
Prima dell'utilizzo è necessario ricaricare la batteria integrata.

Per effettuare tale operazione è sufficiente collegare il cavo di alimentazione da rete al caricabatteria e il cavo della bassa tensione alla macchina sanificatrice, posto in prossimità dell'interruttore di accensione, come rappresentato nelle immagini seguenti:

Connessione della batteria per il modello Thrill Vortex F1 Pro



Connessione per la ricarica del modello Thrill CUBE



La durata della ricarica della batteria è compresa tra 8 e 16 ore e una ricarica è sufficiente per il funzionamento della macchina con una bombola completa di CO2 da 10 litri. Dopo la ricarica è necessario rimuovere il caricabatteria sia dalla connessione sulla macchina che dalla presa di alimentazione e riporlo in luogo protetto. La macchina è dotata di 4 piedini in gomma per l'installazione su di un banco di lavoro, vedere la figura seguente:



Per il corretto funzionamento e per la sicurezza degli operatori è necessario appoggiare la macchina su di una superficie piana, asciutta e priva di asperità.

La macchina deve essere collegata ad una bombola con tubo pescante riempita con CO2 alimentare E290 (FARE RIFERIMENTO ALLE SPECIFICHE TECNICHE DEL CAPITOLO 4.3). Fare attenzione a non piegare eccessivamente (raggio di curvatura minimo pari a 5 cm) o schiacciare il tubo nero di collegamento tra la bombola e la macchina, al fine di evitare la riduzione o l'interruzione della erogazione di gas CO2 verso i bicchieri.



PERICOLO

L'anidride carbonica da utilizzarsi deve essere specificata per usi alimentari e marcata E290. L'utilizzo di altre tipologie di anidride carbonica (ad esempio per usi industriali) oltre a non rispettare la normativa in vigore in materia di igiene può essere causa di sgradevoli odori sui bicchieri trattati.



PERICOLO

La macchina deve essere sempre utilizzata in locali areati, in quanto l'utilizzo continuo della macchina in locali chiusi e privi di ventilazione può essere causa del raggiungimento di percentuali di concentrazione di CO2 superiori allo 0,5% considerati potenzialmente pericolosi per la salute.

CAUTELA

Il tubo pescante posto all'interno della bombola deve essere progettato per arrivare a circa 2 mm dal fondo in modo da utilizzare al meglio la fase liquida della CO2. Utilizzi impropri di bombole non provviste di tubo pescante non garantiscono il funzionamento e in caso di guasto non sono coperte da garanzia

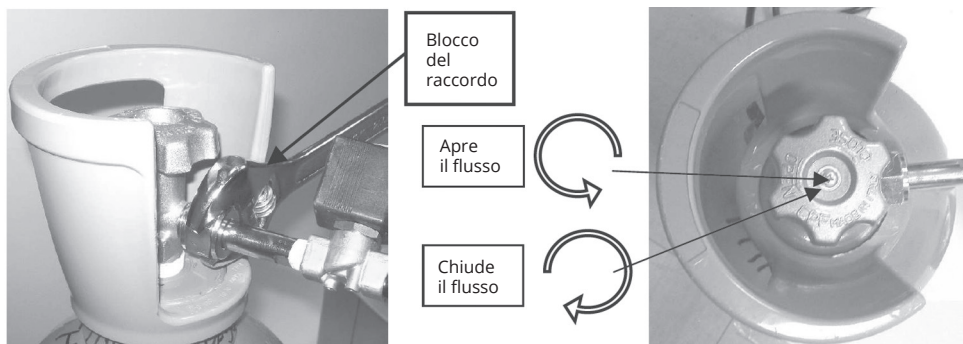
Attenzione! le bombole non devono essere posizionate in prossimità di fonti di calore o radiazione solare diretta. Controllare SEMPRE che la temperatura ambiente massima non superi i 40°C.

5.2. COLLEGAMENTO BOMBOLA

Durante la fase di carica della batteria è possibile collegare la bombola della CO2 alla macchina. Per collegare la bombola di CO2 alla macchina, seguire le istruzioni di seguito riportate:

- 1) Posizionare la bombola in luogo idoneo, lontano da fonti di calore o fiamme libere;
- 2) Avvicinare il raccordo al filetto presente sulla bombola;
- 3) Avvitare manualmente il raccordo sul filetto (ruotare in senso orario per avvitare) fino a quando l'azione diventa difficoltosa; a questo punto utilizzare una chiave fissa n° 27 e serrare a fondo;
- 4) Aprire lentamente ma completamente la saracinesca della CO2 presente sulla bombola ruotando la manopola in senso antiorario fino al blocco meccanico.

Vedere le figure riportate alla pagina seguente:



- 5) Se durante l'apertura della valvola si verificassero delle perdite di CO₂, chiudere la valvola, svitare completamente il raccordo, verificare l'assenza di sporcizia tra le due superfici coniche e riavvitare completamente il raccordo come dai punti precedenti. Prima dell'utilizzo è necessario scollegare il connettore di ricarica della batteria, il connettore di alimentazione del caricabatterie e riporre il caricabatterie in posizione protetta per il successivo riutilizzo.

Qualora sia necessario sostituire la bombola di CO₂, prima di svitare il raccordo sul filetto è necessario chiudere l'erogazione del gas dalla bombola ed effettuare un ciclo di funzionamento a vuoto per scaricare la pressione del gas presente nelle tubazioni.

Procedere quindi con l'allacciamento della nuova bombola piena come descritto precedentemente.

Fare attenzione a non stringere MAI il raccordo alla bombola ruotando la scatola nera della elettrovalvola, ma utilizzando SEMPRE la chiave n° 27 come dalle figure precedenti. Un eventuale guasto della elettrovalvola dovuto alla sua rotazione durante l'installazione non è coperto da garanzia.

In ogni caso, evitare di aprire la scatola nera che contiene la elettrovalvola collegata alla bombola, in quanto tale azione comporta l'annullamento della garanzia sulla macchina.

In caso di necessità rivolgersi SEMPRE al costruttore.

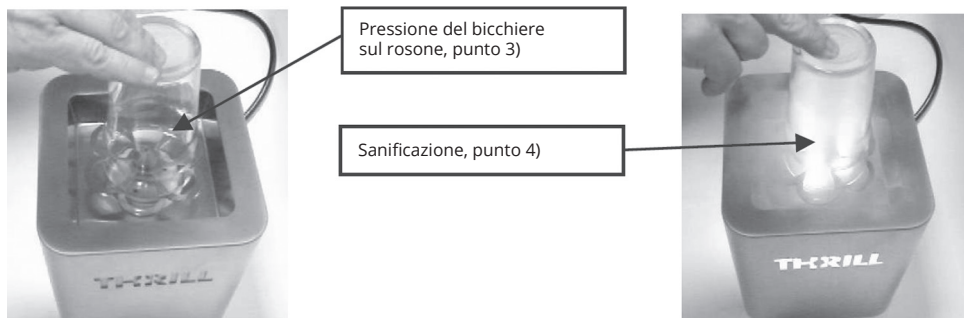
6. FUNZIONAMENTO

6.1. TIPOLOGIA DI BICCHIERI TRATTATI

La macchina è stata progettata per la sanificazione di bicchieri, decanter, contenitori e brocche. Nella tabella a pagina 22 sono indicati i tempi per le operazioni di sanificazione e raffreddamento/congelamento. I tempi di sanificazione, raffreddamento e congelamento a secco sono influenzati dalla temperatura ambiente, dalla umidità e dalla pressione atmosferica; Le variazioni dei parametri ambientali indicati possono comportare tempi e consumi differenti di CO₂ a parità di risultato.

6.2. MODALITA' DI FUNZIONAMENTO

- 1) Aprire la valvola manuale della bombola;
- 2) Accendere la macchina con l'interruttore in posizione ON;
- 3) Posizionare un bicchiere rovesciato sul rosone;
- 4) Azionare una pressione attraverso il bicchiere sul rosone; dopo qualche istante il gas inizierà ad uscire dall'ugello ad una temperatura di 78 gradi sottozero; il ritardo di erogazione iniziale (2 – 3 secondi max) non costituisce un malfunzionamento ed è dovuto alla lunghezza del tubo pneumatico di collegamento tra bombola e macchina;
- 5) Le lievi differenze di potenza del gas e della quantità erogata sono determinate da diversi fattori quali pressione atmosferica, livello del liquido nella bombola, temperatura ed umidità ambiente ed anche in questo caso non costituiscono un malfunzionamento della macchina;
- 6) Dopo qualche istante (vedere la tabella precedente) sollevare il bicchiere per interrompere l'afflusso di gas; a questo punto il bicchiere è sanificato e raffreddato;
- 7) Se si desidera anche congelare il bicchiere è sufficiente ripetere i punti 4) e 5) precedenti



6.3. MALFUNZIONAMENTI

Qualora l'apparecchio non funzioni correttamente, consultare prima di tutto la checklist seguente. È possibile che si tratti solo di un piccolo problema che l'utente è in grado di risolvere autonomamente.



PERICOLO! Non tentare mai di riparare da sé l'apparecchio.

IMPORTANTE: In particolare, se viene notato un trafileamento di gas dall'ugello a macchina non utilizzata, è necessario interromperne l'utilizzo e contattare Thrill International per l'invio della macchina in modo tale che siano effettuati i necessari interventi di manutenzione.

GUASTO	POSSIBILI CAUSE/RIMEDI
L'apparecchio non funziona	Verificare la carica della batteria. Verificare che la valvola manuale sulla bombola sia aperta. Verificare il tasto di accensione in posizione ON.
Presenza di neve carbonica sulla superficie del bicchiere	Valvola manuale parzialmente aperta. Umidità nell'aria.
Premendo il bicchiere sul rosone non esce gas	Verificare che il tubo tra macchina e bombola non sia schiacciato. Bombola esaurita.
Schizzi di liquido quando si attiva il gas	Presenza di liquido sulla vaschetta. Pulire la vaschetta di raccolta
Trafilamento gas dalla macchina	Interrompere l'utilizzo della macchina.

7. MACCHINA VORTEX SBI

7.1. DESCRIZIONE MACCHINA

La macchina Vortex SBI è la versione da incasso della macchina Vortex F1 Pro e si differenzia in quanto la installazione è prevista sui piani di lavoro, in modo tale che la stessa sia prontamente accessibile e faccia parte della configurazione del tavolo o del punto di erogazione.



Posizione del pulsante per l'accensione della macchina

Le caratteristiche tecniche della Vortex SBI sono descritte nella tabella seguente:

Modello	VORTEX SBI
Alimentazione elettrica per la ricarica	100 – 240 Vac, 50/60 Hz
Spina per la ricarica	Italiana CEE 7/16 secondo CEI 23-5
Assorbimento	56 W massimo durante la fase di ricarica
Pressione dello spruzzo	1 bar
Durata dello shot	In funzione del tempo di pressione
Grado di protezione	IP2X, funzionamento esclusivamente all'interno

Caratteristiche fisiche

Temperatura di lavoro	Da 10+ a +40 °C
Quota massima di lavoro	2000 metri
Rumore generato durante lo spruzzo	89 dBA
Vibrazione generate durante lo spruzzo	non tali da fare insorgere situazioni di pericolo
Dimensione e peso imballo	30 x 30 x 28 cm; peso 7 Kg
Numero massimo imballi impilabili	4
Dimensione e peso macchina sanificatrice:	20 x 20 x 25 cm
Dimensioni e peso alimentatore	11,5 x 5 x 3 cm; 220 gr, cavo alimentazione lunghezza 140 cm
Dimensione e peso bombola 4 litri	Dia 14 x 59 cm peso 11,3 Kg
Dimensione e peso bombola 10 litri	Dia 19 x 76 cm peso 26 Kg
Raccordo CO ₂ bombola	UNI4406 ISO 5145 Gr2 W 21,7 x 1/14" Ø 27 x 2
Dimensioni della macchina sopra piano	22 x 22 cm
Foro necessario per l'incasso	Foro quadro dimensioni 19,5 x 19,5 cm
Spessore piano di fissaggio	Da 1 a 4 cm

7.2. COMPOSIZIONE

Verificare che il contenuto dell'imballo sia composto dal seguente materiale in dotazione:

- 1) Macchina sanificatore di bicchieri;
- 2) Caricabatteria
- 3) Cavo alimentazione caricabatteria
- 4) Manuale di istruzioni
- 5) Dichiarazione di conformità alle direttive CE
- 6) Kit di fissaggio macchina al piano di lavoro

7.3. INSTALLAZIONE

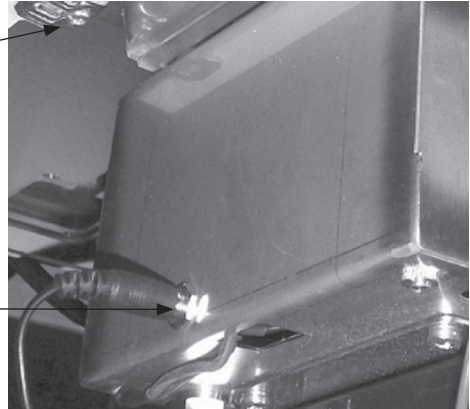
Le azioni da effettuarsi per installare la macchina sono le seguenti:

- 1) Effettuare un foro quadro, dimensioni 19,5 * 19,5 cm sul piano di lavoro ove desiderato, tenendo presente che attorno al corpo macchina deve essere lasciato uno spazio minimo di 2 cm;
- 2) Installare la macchina sul piano bloccandola in posizione con il kit di fissaggio indicato alla pagina seguente (fornito con la macchina).



Staffa di fissaggio per
il blocco al piano di
lavoro

Connettore inserito
per la ricarica della
batteria



- 3) Collegare il caricabatteria alla macchina, inserendo lo spinotto del caricabatteria nel connettore presente sulla macchina, vedere la figura soprastante;
- 4) Installare il caricabatteria in posizione protetta dall'acqua e dalla umidità; prevedere una presa alla tensione di rete per l'alimentazione elettrica;
- 5) Collegare la elettrovalvola alla bombola della CO₂, come indicato al punto 5.2 del presente manuale;
- 6) Accendere la macchina premendo il pulsante posto sullo spigolo della cornice superiore;
- 7) Effettuare un primo ciclo di prova/spurgo della macchina, evitando di avvicinarsi all'ugello con gli occhi o parti del corpo; tale ciclo ha la funzione di verificare il regolare funzionamento della macchina a permettere l'espulsione di eventuali sfridi che potrebbero essere rimasti intrappolati nel circuito della CO₂, ad esempio durante le operazioni di connessione alla bombola di CO₂ o parti di imballaggio.

Tutte le altre operazioni della macchina (installazione e rimozione bombola, pulizia, ricerca guasti, ecc) sono uguali alla macchina Vortex F1 Pro, a cui si rimanda per le relative istruzioni.

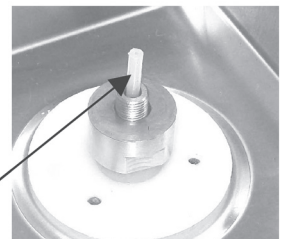
8. PULIZIA

Affinché la macchina conservi le caratteristiche di igiene che la contraddistinguono, deve essere pulita giornalmente da tutti i residui di liquidi che si possono accumulare nella vaschetta di raccolta.

Per effettuare tale operazione è necessario:

- 1) Chiudere la valvola di afflusso CO₂ sulla bombola.
- 2) Effettuare una breve pressione sul rosone allo scopo di scaricare la pressione residua di CO₂.
- 3) Spegner la macchina con l'apposito interruttore.
- 4) Aspettare alcuni minuti che l'ugello raggiunga la temperatura ambiente.

Tubo per la CO₂



5) Svitare l'ugello, il rosone, la boccola e la ghiera e lavarli con acqua calda e detersivo non aggressivo ; (in alternativa è possibile il lavaggio in lavastoviglie).

Dopo aver asportato le parti di cui al punto precedente, pulire la vaschetta di raccolta, asportando eventuali liquidi presenti e lavando l'interno con una spugna bagnata e un detersivo a basso contenuto di agenti alcalini ed indicati per utilizzo su acciaio inox; fare attenzione che sporcizia o acqua non entrino nel tubo per la CO2 (vedere la figura precedente).

6) Dopo aver pulito la macchina, riassemblare le varie parti procedendo nel senso inverso alle operazioni di smontaggio descritte precedentemente.

9. MESSA FUORI SERVIZIO E SMALTIMENTO

9.1. MESSA FUORI SERVIZIO

Si ha la messa fuori servizio quando la macchina, giunta alla fine della vita utile, deve essere smantellata.

Qualora la macchina fosse immagazzinata prima della demolizione, è necessario renderla inservibile nel seguente modo:

Togliere il cavo di alimentazione dal caricabatterie

Chiudere la saracinesca della bombola di CO2 e sganciare il raccordo.

9.2. SMALTIMENTO



Il simbolo del bidone della spazzatura su ruote barrato significa che all'interno dell'Unione Europea il prodotto deve essere smaltito separatamente. Questo vale per il prodotto e tutti i suoi accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti così contrassegnati non possono essere smaltiti assieme ai normali rifiuti domestici, bensì devono essere consegnati presso un centro di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Il riciclaggio contribuisce a ridurre il consumo di materie prime e l'inquinamento ambientale.

Confezione

Smaltire la confezione nel rispetto delle normative ambientali vigenti nel proprio paese.

10. CONDIZIONI DI GARANZIA

Macchina: Sanificatore di Bicchieri

Modello: **CUBE, VORTEX F1 PRO and VORTEX SBI**

Questo apparecchio è garantito per due anni a partire dalla data di acquisto per i privati e un anno per le Ditte.

L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino o la fattura come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il costruttore.

La macchina potrà essere riparata in garanzia solo se inviata assieme alla copia della fattura o dello scontrino di acquisto.

La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori o utilizzo di componenti di differenti costruttori ad eccezione della bombola di CO2.

Il prodotto è destinato sia all'uso domestico che all'uso professionale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata o dal Costruttore.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia.

Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre una settimana dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

In molti casi, il motivo dei reclami è dovuto ad errori nell'uso. Questi problemi potrebbero senz'altro essere risolti telefonicamente.

Rivolgersi al servizio di risposta creato dal Costruttore espressamente per assistere al meglio i nostri clienti ai seguenti riferimenti:

THRILL INTERNATIONAL S.R.L.

Via Ipplis 101

33100 Udine - ITALY

Tel. +39 0432 582374

www.thrillinternational.com

support@thrillinternational.com

THRILLTM

INTERNATIONAL

THRILL INTERNATIONAL S.R.L.

Via Ippolis 101
33100 Udine - ITALY
Tel. +39 0432 582374

www.thrillinternational.com
support@thrillinternational.com

INTERNATIONAL PCT PATENT

THRILL INTERNATIONAL S.R.L.

Via Ipplis 101

33100 Udine - ITALY

Tel. +39 0432 582 374

www.thrillinternational.com

